



## SDGsって なんだろう

最近、テレビや新聞などでも  
見聞きする機会の増えたSDGs。  
とはいえ「言葉は知ってるけど、細かい内容までは……」  
という人もまだまだ多いはず。  
「行政や企業がやることで、私の生活には関係ないよ」  
というのは大間違い。  
身近にあふれるSDGsを知って、  
自分ができることを探してみよう！

産科・婦人科

無痛分娩  
里帰り出産



# IVF 30



ODAWARA LADIES CLINIC  
美容外科・形成外科

# NEW OPEN

[新規開設のご案内]



あなたの未来が輝きますように。

医療法人社団 謙翠会

小田原レディースクリニック

□住所／神奈川県小田原市城山2-1-5  
□休診日／日曜・祝日

TEL 0465-35-1103

詳しくはWEBへ



# SDGsを知る第一歩

SDGsとは「Sustainable Development Goals(持続可能な開発目標)」の頭文字をとった略称で、「エス・ディー・ジーズ」と発音する。2015年9月の国連サミットで採択されたもので、国連に加盟する193カ国が2030年までによりよい世界を目指すための目標のことだ。地球上の「誰一人取り残さない(Leave no one behind)」ことを誓っており、先進国だけ、発展途上国だけが取り組むのではない、普遍的な目標になっている。その中身は大きく17のゴールで構成されている。まずはこの17のゴールとは何か見てみよう。



17のゴールには「1.貧困をなくそう」や「6.安全な水とトイレを世界中に」といった途上国に当てはまりそうな目標もあれば、「9.産業と技術革新の基盤をつくろう」「11.住み続けられるまちづくりを」のように先進国に関わりそうな目標もある。さらには「13.気候変動に具体的な対策を」「16.平和と公正をすべての人に」といった地球規模で考えなければならぬものもある。さらに細かな目標を設定した169のターゲットや、その達成度合いを測る232の指標も作られた。とはいえ169ものターゲットや200を超える指標を完全に把握するのは難しい。まずは17のゴールへの理解を深めることがSDGsの理解につながるだろう。

日本では、「2.飢餓をゼロに」「6.安全な水とトイレを世界中に」といった目標は達成されていそうなイメージだ。ところが2021年6月に発表された「Sustainable Development Report 2021」によると、日本でもこの2つのゴールには課題が残っているという。同レポートによると、SDGsの達成ランキングで日本は世界193カ国中

18位(データが不十分な28カ国を含む)。意外にも17のゴールのうち達成しているものは「4.質の高い教育をみんなに」「9.産業と技術革新の基盤をつくろう」「16.平和と公正をすべての人に」のわずか3つ。なかには「15.陸の豊かさを守ろう」のように取り組みがマイナスに向かっているものもある。

SDGsの採択から6年が経ったが、今のところ日本が2030年までにゴールにたどり着けそうな目標は8つ。全てのゴール達成のためには取り組みを加速させていく必要がある。その先には持続可能なよりよい世界を地球規模で達成しようという大命題があり、各国の置かれている状況や環境は違えど、できることを積み重ねていくことが求められる。それは私たちの身の回りのレベルでも同じこと。SDGsの達成は、国や大企業だけが取り組んでできるものではなく、個人レベルでの積み重ねや意識の変容がなければ成し遂げられない。まずは地元のSDGsに関わる活動に目を向けてみよう。

## 日本国内のSDGs達成度と進捗

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	

アイコンのカラー: 緑/達成、黄色/課題あり、オレンジ/大きな課題あり、赤/主要な課題あり  
矢印のカラー: 緑/達成もしくは達成ベースで推移、黄色/改善傾向、オレンジ/停滞、赤/減少、.../データなし  
SUSTAINABLE DEVELOPMENT REPORT 2021より日本のデータ  
(<https://dashboards.sdgindex.org/profiles/japan>)から作成



## 6 17

### 安心な水とトイレなんて当たり前? 平塚湘南ロータリークラブ

日本で暮らしていれば、水とトイレの不安を感じることはあまりない。ところが一歩海外へ出れば、生活に必要な最低限の水を得ることも一仕事、という場所は少なくない。

平塚市の小学校で教鞭を執っていた原田淑人さんが定年後に移住し、子どもたちの教育環境改善などの活動を続けてきたフィリピンのシキホール島もそんな場所の1つ。遠く離れた川に水を汲みに行ったり、雨水を溜めたものを使ったりするしかなかったこの島に、平塚湘南ロータリークラブは2度にわたり水道設備の設置支援をしてきた。2012年に設置された貯水タンク、2015年に設置した水道設備により、延べ4,000人近くが安心安全な水を得られるようになった。

現在、同クラブと原田さんは島の子どもたちに音楽教育を届けるといった新たな活動に取り組んでいる。遠くフィリピンの地にも「Hiratsuka」とのつながりがあり、支援の輪が続いている。



平塚湘南ロータリークラブ

## 3 4 7 11 12 15

### かながわSDGsパートナーに登録 木村植物園・木村義広代表の思い

神奈川県では事業内でSDGs推進を展開している企業や団体を「かながわSDGsパートナー」として登録し、普及促進活動に取り組んでいる。平塚市内でも多くの企業が登録されているが、第1期募集で唯一登録されたのが株式会社木村植物園だ。

「元々『緑を育て、幸せ育て』という経営理念があり、家庭や街の緑化に取り組んできた。SDGsは後からついてきたもの」と木村社長。庭づくりなどを通して人のライフスタイルが生まれ、街が作られる。このようにそれぞれのゴールの達成がほかのゴールの達成に関わってくる考え方は、SDGs的な発想だ。「緑化という側面だけではSDGsとは言えない。その先には人の営みがある」。現在は造園を通じたイベント開催やコミュニティづくりにも積極的に取り組み、緑がある暮らしから新しい社会の価値を生み出すようとしている。



木村植物園 木村義広代表

## 1 2 3 11 17

### 子ども食堂が生み出す新たな価値 地域のコミュニティとしても機能

子どもをはじめとする地域住民に対し、無料または安価で栄養のある食事などを提供する子ども食堂。活動が広まった当初の印象から、問題を抱えた子どもや家庭の受け皿として見られがちだが、実態はそれだけではない。

「なでしこ放課後みんなの食堂」(佐藤由美子代表)は、平塚市内の子ども食堂の1つ。「食事をするだけではなく、遊んだり宿題をしたりする子もいる。高学年の子が年下の子の面倒をみてくれたり、高齢者と子どもたちの接点になったりもした」と佐藤代表。ただ食事をする場所ではなく、コミュニティが生まれる場所になったというわけだ。だがコロナ禍はこの環境をも奪いつつある。昨年通常開催が困難になり、現在は食料品を配布するという形に切り替えた。6月の開催も好評で、配布開始から10分も経たずに予定数を配り終えるほど。この日は活動に共感した平塚北ロータリークラブ(米澤松文会長:当時)が野菜やパンを、報徳食品支援センターが米を寄付するなどした。多くの子ども食堂はこうした地域の支えによって運営を維持している。

もちろん、本当に経済的に貧しいなど、必要としている人に支援を届ける目的はある。だが決して「子ども食

## 経営理念人に優しい環境をつくり 笑顔を創るを基に 家づくりでSDGsの目的の達成に貢献しています。

### 自然と共存

3 7 11 12 13 14 15

骨組みの木材には、計画的な植林と育林が行なわれている紀州材を、しっくいや無垢の床材にも天然素材を使用し、素材そのものの特長により快適に心地よく暮らせる空間をご提案しています。自然に還る天然素材なら、将来的に建て替えしても環境保全につながります。



### 健康住宅

3 11 12 17

天然の無垢材は夏は涼しく冬は暖かい、人に優しい素材です。弊社で使用するしっくいは、合成接着剤が一切入っておらず、吸・放湿性に優れた特性で家の中の湿度を調整してくれます。



### 地域密着生涯サポート

11 17

グループ会社である空創工房・メイクハウスと協力し、建物のお引き渡し後・リノベーション後もしっかりとサポートいたします。家に関することなら何でもご相談いただける体制を作り「この家よかった」「この街よかった」「この街に住み続けたい」と思えるまちづくりに取り組んでいます。

### 共に学ぶ

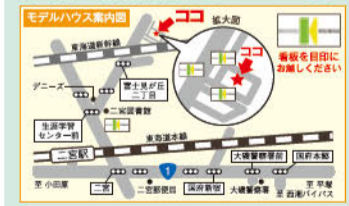
4 5 8 10

お客さま向けの「家づくり勉強会」「資金セミナー」を開催し、家づくりが初めてのご家族にもわかりやすく楽しみながら進められるようお手伝いさせていただきます。社内教育・育成にも力を入れ、女性の社会進出を推進し、仲間のサポートがある働きやすい環境作りを目指しています。



### しっくい壁と 自然素材たっぷりのモデル棟

土曜 日曜 祝日 公開中 完全予約制



ご来場について) 新型コロナウイルス感染防止のため、1組ずつの完全予約制とさせていただきます。ご来場の際は下記へお電話いただくか、ホームページよりご予約をお願いいたします。

ご予約 ☎0463-73-3100 または HP申し込みフォームより



株式会社 空創工房 KUSOUSOU KOUBOWU  
 中郡大塚町国府新宿593-5  
 ☎0463-73-3100  
 くそうこうぼう Instagram Facebook

せに暮らす未来のために

見つけたGs



7 9 13 14

新時代のエネルギー研究の地 平塚新港波力発電所は今

車や家電などの電化が進んでいる現代社会。その電気を生み出すのに従来の火力発電では環境負担が大きい。そこで風力・太陽光など再生可能エネルギーが盛んに研究され、商用化されているが、平塚で研究が進む発電方法の1つが波力発電だ。2016年、平塚市は東京大学からの相談を受けて、さまざまな企業と共に平塚海洋エネルギー研究会を設立した。この取り組みから生まれた平塚波力発電所が平塚新港に建てられ、今年度末までの予定で海域実証試験が続いている。来年度以降は、福島県浪江町で商用化を目指した大型の波力発電所が作られる予定だという。ここにも平塚での研究

結果が反映されると共に、商用化を目指し株式会社設立が予定されているという。市もここに一部出資をする予定だ。風力発電はヨーロッパ、太陽光発電は中国などで商用化が進んでいるが、波力発電に関しては日本が研究を牽引しているという。その技術や知見の集まる場所が、意外にもここ平塚なのだ。



平塚海洋エネルギー研究会



4 6 11 14 15 17

ビオトープに集まる生き物の数々 平岡幼稚園

園をあげてさまざまな環境保全活動に取り組んでいる平岡幼稚園。敷地内でのビオトープ作りでは、湧水から池を作るなどして環境を整えたことで400種を超える生物が確認されるまでになった。そのなかには絶滅の恐れのある種も含まれるという。そんな活動が評価され、今年6月には小泉進次郎環境大臣から「地域環境保全功労者表彰」を受けた。園長の堀田佳之介さんは「子どもたちは入れ替わっていきますが、環境に関心を持った子どもが巣立っていくのは教育機関としての務めを果たせているかな」と笑顔で話す。このほかにもトンボの生息調査やセミの分布調査など、さまざまな活動に取り組んできた。活動を記録した湘南自然誌(季刊)は、同園のホームページで閲覧できる。豊かな自然と、それを守る活動が広がっていることを実感できるはずだ。



平岡幼稚園



12 14 15 17

20年以上続くビーチクリーン 海を愛するコミュニティに

海沿いの街である平塚ではビーチクリーン活動も盛んだ。サーフショップMO3storeの劔持良輔さんが主催するものは、開始から約20年になる。「昔、カプスカウトで海岸清掃をやっていた。大人になってサーファーとして海に親しみ、改めて地域貢献などを考えたときに『海岸清掃だな』と活動を開始。当初はサーファー仲間ら4人で始めたものだが、今では老若男女から平均20~30人、多いと100人近くが集まるという。継続の秘訣は「心地いい場所」であること。ここでもまた、コミュニティとして人々の暮らしに浸透したというわけだ。海岸の景色は20年で大きく変わった。「海に限らず川や山、人間の生活と、大きいリズムのなかで地球は変化している」。20年かけて培われた価値観に時代が追いついてきた。



MO3store 劔持良輔さん

ビーチクリーン 毎月最終日曜日 9時~MO3store 海岸清掃のお知らせはブログをチェック!



4 11 16

企業が取り組む“教育”への貢献 日産車体の工場見学

平塚の本社から全世界に車両を届けている日産車体株式会社では、約20年にわたり小学生の工場見学に取り組んでいる。「小学5年生が社会科で学ぶ『日本の工業』に合わせて組んでいる」というプログラムには、コロナ禍以前は西湘地域を中心に県外からも年間約2万7,000人、約300校の子どもたちが参加していた。昨年11月からはコロナ禍に対応しオンライン工場見学を開始。歩みを止めることなく教育を提供している。担当者は「教育への貢献が一番の目的。『日産が好きになった』と言ってもらうのもうれしいが、それ以上にこの工場見学を経て、将来日本の工業の発展に寄与するような夢を描いてもらいたい」と話す。最近では「工場見学に来たことがある」という就活生も。地域に撒いてきた教育のタネが花ひらく時代が訪れつつある。



日産車体株式会社



17

パートナーシップで課題解決 平塚青年会議所

平塚青年会議所(JCI平塚)が所属する日本青年会議所では、2019年に「SDGsを一番推進する団体になろう」と取り組みを始めた。これに倣い、JCI平塚もSDGsを念頭に置いた活動を開始。七夕まつりでのプラスチックフリーに挑戦した。限定的な取り組みだったが、一定の手応えを得るとともに周知や広報の難しさも感じたという。JCは活動の性質上、官民を問わず地域との連携が不可欠だ。今年度はパートナーシップ推進委員会を立ち上げ、各団体や個人との連携にも注力している。特に防災について取り組みを進めるべく、市や社協、学生との協働などに取り組むとともに、他団体同士をつなげるハブとしての役割も担っている。「SDGsの考え方は、JCが持ち続けてきた考え方に結びつく」と小澤敦史理事長。さまざまな団体と協働することもまた、SDGsの考え方の1つだ。



平塚青年会議所



堂のあるエリア=生活困窮者の多い地域」ではない。佐藤代表も「『貧困』にフォーカスすると実情とかけ離れることもある。経済的なものだけでなく心の問題もある」という。各地で工夫を重ねながら運営されている子ども食堂への理解を、さらに深めていかなければならない。



平塚市内の子ども食堂情報



学研教室の先生はじめてみませんか? 一生ものお仕事! 平塚市/河内教室 木暮 恵子先生

チケットキング 古いハガキ・バラ切手 買取り額 10%UP! 地元で創業25年! 信頼と実績のチケットショップ!



私たちが日頃利用する企業にもSDGsの考えは広がっている。彼らの取り組みから、自分がどのように行動できるか考えてみよう。

# 私たちが / SDGs



おうち  
人生を“謳歌”できる優しい家づくりで  
“住み続けられるまちづくり”に貢献!



レモンホーム株式会社 取締役副社長 阿部健太郎さん

住宅建築におけるSDGsの取り組みはそこに住む人々の生活の質に直結する重要なもの。地域密着型ハウビルダーのレモンホームは、断熱材や高性能窓などで住まいの断熱性能、気密性能を高め、太陽光発電など再生可能なエネルギーを組み合わせたZEH住宅「AUCA」を積極的に提案。エネルギー消費量の収支ゼロを推進し、低炭素化社会の実現に向けて取り組んでいる。平塚市が地球温暖化対策に関する“賢い選択”を市民に促す「COOL CHOICEひらつか」事業とコラボした「AUCA」の宿泊体験会については今年度も継続していく方針だ。

また、業界全体の課題にも取り組む。地元神奈川大学建築学科とは産学連携コンペを実施し、未来を担う人材育成活動に注力。高性能住宅工法を採用した全国のビルダーが加盟する「SW会」や「大工会」とのパートナーシップで最新技術を共有し、いち早く顧客へ届ける努力も怠らない。



将来の人材育成や未来の顧客満足度も考えた、住み良い家づくりを模索し続ける同社は、これからも人に、社会に、地球に優しいまちづくりに貢献していく。

レモンホーム株式会社  
☎0120-374-558  
📍平塚市山下1078-1  
🕒9:00~18:00 休水曜  
レモンホーム 検索



人や社会、自然に  
やさしい“クルマ”作り  
に取り組んでいます



日産車体株式会社 総務部 鈴木真裕美さん

日産車体は、1951年よりここ湘南の地で、日産グループの一員として自動車を生産。主に小型商用車と多目的乗用車を中心に開発、生産し国内をはじめ世界中へ自動車を届けている。加えて、ただ自動車を生産するだけにとどまらず、社会や環境、自然と共生できる企業を目指すという、高い企業理念を掲げ課題解決に力を注ぐ。社会、地域貢献の一つに、平塚の本社ビル屋上を平塚市指定の津波避難場所とし、有事の際は地域の避難場所として利用できるように平塚市・地元自治会と協定を結んでいる。

現在日産車体では、県内の工場で製造された製品が、工業製品購入促進事業として実施する「かもめクーポン」の対象となり、購入の際に割引を受けることができる。さらに、日産車体事務局にも連絡することでさらなる購入特典も受けられる。詳細はQRコードをチェック。愛車の買い換えは、このチャンスをおいてほかにはない。

日産車にも「かもめクーポン」をご利用いただけます  
神奈川県「かもめクーポン」ご利用で  
対象車ご購入時  
最大 **20 OFF** 万円  
クーポン有効期間中  
令和4年1月31日(月)まで  
\*予算上限額に達した場合は、額面額に達するまでクーポンの取得はできません。  
クーポンの取得、詳細についてはこちら!  
神奈川県 かもめクーポン 検索  
https://kanagawa-kamome-c.com/

対象車種  
AD NV200パネット  
ノート ノートオーラ 日産リーフ

日産車体株式会社  
☎0463-21-8001(事務局)  
📍平塚市堤町2番1号



日産車のご購入をご検討の際は、日産車体事務局(上記)までご連絡ください。ご購入特典をご用意しております。詳細はこちら▶



頭も身体も使う社交ダンスは  
お子さまの習い事として  
注目されています



コハマダンスプラザ コーチ・インストラクター 服部 彬さん

コハマダンスプラザは、1984年の創設以来約37年間、地域の社交ダンス愛好家から親しまれているダンススタジオ。近年キッズレッスンには力を入れており運動能力の向上だけでなく、人格形成に不可欠となるさまざまな能力を身に付けられると評判だ。

8月にはキッズ体験会のイベントを実施すること。参加してみると、子どもの新しい一面が見られるかも。



コハマダンスプラザ  
平塚スタジオ  
☎0463-24-9811  
📍平塚市宝町4-7 宝ビル2F  
🕒平日/13:00~21:00  
土曜/13:00~20:00  
日・祝/13:00~17:00(練習場のみ)



司法を通して社会を変える  
これが私たちのSDGs!



平塚総合法律事務所 小澤敦史代表弁護士

裁判の印象から、仕事を依頼するハードルが高く思われがちな弁護士。だが代表の小澤弁護士は「裁判に限らず、話し合いや調停など、問題をうまく収めるお手伝いが我々の本懐」と話す。当事者間では解決しきれないことを、司法に基づいて解決へと導くプロというわけだ。不貞・不倫などの相談もよくあるテーマだが、近年は同性同士の不貞など、その中身も多様化している。「法的に“不貞”が成立するのは男女間のみ。ですが今の時代はより多様性のある答えが必要です。仕事を通じ社会の考え方をアップデートしていくこともまた彼らの仕事だ。



平塚総合法律事務所  
☎0463-25-5881  
📍平塚市紅谷町2-14  
一剣浜大門ビル 3階  
🕒平日9:30~18:00



生きがい事業団主催 「寺子屋夏休み特別教室」開催! 参加者募集中 会場 生きがい事業団

【申し込み方法】電話・FAX・メール(下記参照ください)  
【申し込み開始】8月10日(火)午前8時30分から  
※先着順(要申し込み)

子ども編

世代を超えて、ふれあい、学びあい、育ちあう、現代版「寺子屋」です

**小学生工作教室**【対象】小学3年生~6年生 **8/19(木)**  
自由研究にピッタリ!  
オリジナルのビー玉ラリーを作ってみよう!  
【時間】13時00分~15時00分(開場12時30分)  
【定員】10名  
【持ち物】筆記用具、カッターナイフ、ハサミ、30cm定規、カラーペン、ボンド、紙袋  
【費用】800円

**小学生算数教室**【対象】小学5・6年生 **8/17(火)**  
何回でも参加OK!  
1学期の復習をしっかりとしよう!  
【時間】16時30分~18時00分(開場16時00分)  
【定員】各回5名  
【持ち物】なし  
【費用】1回ごと800円

**小学生書道教室**【対象】小学生 **8/18(水)**  
筆の持ち方から学べるので、初めてでも安心!  
【時間】13時00分~15時00分(開場12時00分)  
【定員】10名  
【持ち物】書道道具、半紙  
【費用】800円

いっしょに楽しみながら  
学びましょう!  
パソコン(オンライン可)、絵画、書道、フラワーアレンジ、英会話の継続教室も生徒募集中 個人指導、出張指導も対応します  
**公益財団法人 平塚市生きがい事業団**  
平塚市西八幡1-3-2-2(交通安全協会隣り) | 平塚市生きがい 検索  
☎0463-33-2335(代表) Fax:0463-35-1744  
✉h-ikigai@ma.scn-net.ne.jp

大人編

キャリアも豊富な事業団会員が講師だから安心! 初歩から丁寧に指導します

**Zoom入門教室**【対象】市内在住の方(年齢問わず)  
主催者側のZoom操作を学べます!  
**8月17日(火)・18日(水)**  
9時30分~12時00分(開場9時00分)  
【定員】9名  
【持ち物】カメラ付きパソコン、スマホタブレットのいずれか、筆記用具  
【費用】2,200円

**俳句入門教室**【対象】市内在住の方(年齢問わず)  
今流行りの俳句を基礎から学び、発表まで体験ができます!  
**8月17日(火)・27日(金)** 全2回  
13時00分~15時00分(開場12時45分)  
【定員】6名  
【持ち物】筆記用具  
【費用】2,000円





# に取り組んでいます




ダイバーシティ インクルージョン  
**Diversity&Inclusion**で  
 地域を優しく包みこむ存在へ



社会福祉法人つちや社会福祉会 理事長 水島米子さん

外国人技能実習生の受け入れや、積極的な障害者雇用で職場にダイバーシティ(多様性)を浸透させているつちや社会福祉会。昨年4月に来日した4人の女性ベトナム人技能実習生は、異国の介護現場で活躍しようと実習に取り組み、今では施設のムードメーカーとしても必要不可欠な存在に。言語や文化の違いに対する不安は、明るくひたむきに学び働く姿で払拭され、スタッフや利用者との間に強い信頼関係が出来上がっていったという。「障害のあるスタッフも含め『誰かのために』とそれぞれが、互いを理解し、笑顔で支え合える良いチームになりました」と、水島理事長は施設運営におけるインクルージョン(多様な人材の一体性)の良い影響について話す。

地域のよろず相談所として、地域社会との関わりも深い同法人。技能実習生が地元住民とふれあう機会もあり、食文化などの国際交流にもつながっている。



高齢化、国際化、多様性を認め合う社会への移り変わりを経て、今後は多様な全ての人が役割を持ち、支え合いながら、自分らしく活躍できる「地域共生社会」をリードしていきたいという。その思いは施設の利用者のみならず、その家族や関わる地域の人々へと必ず届いていくはずだ。

社会福祉法人 つちや社会福祉会  
 ☎ 0463-58-6677  
 📍 平塚市土屋2196-1



つちや社会福祉会 検索



安全・安心・おいしさ +  
 地域、地球、未来への優しさをお届け!



株式会社フリーデン 商品部長 清水元太さん

市内スーパーマーケットや農産物直売所に並ぶ「やまと豚」ブランドの精肉やハム、ソーセージを生産する地元企業、株式会社フリーデン。メイン事業である養豚農業において、牧場から出る良質な堆肥を活用した飼料米生産に取り組み、雇用創出にもつなげる「地域循環型農業」としてSDGs活動に取り組んでいる。「安全・安心・おいしさ」を届けるという企業理念に加え、従業員を含む“人”や地域の“自然環境”に優しい企業であり続けるという新たなビジョンが未来を見据えた活動の推進力だ。

また、コロナ禍を経て、伊勢原工場のメイン商品であるハム・ソーセージの賞味期限延長という新たな課題にも取り組む。保存料を使用しない商品であるために短い販売期間による販売ロス、食品ロスの問題に直結すると危惧。昨年から1年をかけて工場設備や作業工程など生産管理体制を一から見直した結果、賞味期限延長が可能であるという判断に。前年度の半分以下の口



ス率を目指して、まもなく現場レベルでの実施が開始されるという。

さらに、環境に配慮した包装への切り替えも同時に検討しており、主力商品に使われる印刷インキをバイオマスインキに、プラスチックトレイは紙素材に切り替えていくことでカーボンニュートラルな社会の実現も目指している。

地域、地球、未来への優しさが詰められた商品を作り続ける地元企業。「おいしさ」にプラスされた“たくさんの思い”に寄り添うエシカル消費をおすすめしたい。

「やまと豚」がJFTI(国際食肉畜産機構)の審査において7年連続三ツ星を獲得しダイヤモンド味覚賞受賞

株式会社フリーデン  
 ☎ 0463-58-0123  
 📍 平塚市南金目227



商品の購入は、しまむらストアやあさつゆ広場、オンライン販売店で。



“お墓”も“まち”も“人の思い”も  
 次世代へ引き継いでいけるバトンに



株式会社イシックス 専務取締役 猪股大輔さん

“お墓ひとすじ百年”、地域密着の「お墓や」として、お墓の相談や工事を通じて地域の人たちに寄り添い、“あんしん”を届けてきた株式会社イシックス。

次世代に継承できるように高品質な石材のみを扱い、免震施工などの工事や定期的なメンテナンスを行なうことで、サステナブルな社会の実現に寄与している。

また、地域の人たちが「気軽に行ける“ほっと”スポット」にしたいという思いのもと、馬入のお花畑のネーミングライツを取得し、“ひととまちにあんしんを”提供し続けている、地元への思いがあふれる企業だ。



株式会社イシックス  
 ☎ 0120-011140  
 📍 平塚市四之宮2-24-31  
 🕒 8:00~18:00 年中無休  
 一緒に働くスタッフを募集中




コロナ禍でのお酒の大量廃棄を削減  
 クラファンで取引先を助けたい!




株式会社サン・ライフサービス 常務取締役 笹尾茂樹さん

株式会社サン・ライフサービスでは、緊急事態宣言の影響で、毎月数千万単位の酒類や飲料などを大量廃棄している酒卸業者を救済すべく、フードロス削減をテーマにクラウドファンディングを呼びかけている。期間は7月31日(土)までで、参加者には酒類などがリターン品として提供される。



株式会社サン・ライフサービス  
 クラウドファンディングページ(CAMPFIRE)はこちら▶



日本文化の「和風住宅」の新築や木造住宅の増築・改築が専門です

## リベ湘南

住まい造り50年 (株)阿部建業グループ

昔の職人さんが造った家は丈夫ですよ!!  
 「今のお住まいをどうにかしたい」とお考えの方は一度ご相談ください。  
 けっして安い買い物ではないですからね……

一級技能士・木造建築技術指導員  
 代表 阿部 利昭

平塚市河内100-4 ☎0463-22-9900 ☎090-8725-0093

### 新築





### 古民家改築





# 知っておきたいワタシのカラダ

健康への第一歩は、病気について正しい知識を持つこと。地域医療の中核をなす平塚共済病院が、身近な病気を予防したり重症化を防いだりするために必要な情報をお届けします。

## 平塚共済病院 リウマチ科の特徴

- ✓ 関節リウマチに特化した診療体制
- ✓ 新薬を含め幅広い治療薬の選択肢
- ✓ 県内トップクラスの手術実績

## 患者さんの生活の質の向上に努める 関節リウマチ治療のスペシャリスト

### 関節リウマチとは

関節リウマチは膠原病の一種で、免疫が自分自身の体を攻撃してしまうことにより、関節の内側を覆っている滑膜という組織に過剰な炎症を引き起こす病気です。慢性化した滑膜炎によって関節の軟骨や骨が破壊されていくと、やがて関節に変形が起こり、運動機能にも影響が出ます。40代以降の発症が多く、患者数はおよそ200人にひとり。男女比は1対4と、女性に多い病気です。

### 関節リウマチに特化した診療体制

関節リウマチは膠原病のひとつですが、ほかの膠原病すべての患者さんを合わせたよりも、関節リウマチの患者さんの方がたくさんいらっしゃいます。また、ほかの膠原病は臓器や皮膚の症状が主であるのに対し、関節リウマチでは関節を主体とした症状が出ます。関節の変形・破壊や機能障害に対しては、内科的な治療だけでなく整形外科的な治療が必要となることが多いため、平塚共済病院では膠原病内科とリウマチ科に分けて、高い専門性を持つ医師がそれぞれ診療にあたっています。

近年、リウマチの薬は目覚ましい進歩を遂げており、早期に発見して治療をおこなえば、寛解（病気がコントロールできる状態）に至るケースが増えてきました。薬の量を減らしても症状が抑えられる患者さん、薬を中止できる患者さんもいらっしゃいます。リウマチ治療薬は非常に種類が多く処方難しいものもありますが、当院には日本リウマチ学会の指導医・専門医がお

り、すべての選択肢の提供が可能です。

薬物治療が大きな効果をあげる患者さんがいらっしゃる一方で、残念ながら長くリウマチを患って関節の変形や破壊が進行してしまっている患者さんや、加齢に伴って変形性関節症を併発している患者さんには、整形外科的な対応が必要となります。具体的には、関節形成術や人工関節置換術です。

### 県内トップクラスの手術実績

平塚共済病院では、膝をはじめとして肩、肘、股関節、膝、足首、手指、足趾（足の指）の人工関節置換術をおこなっています。関節リウマチでは膝、足首、足趾に症状が出るのが多いのですが、手術によって歩行障害が解消され、普通の靴が履けるようになります。

また、特に手指や足趾が変形してしまっている患者さんには、動かしづらさを解消したり見た目の違和感を解消したりすることを目的に、関節形成術をおこないます。こういった手術によって、ADL（日常生活で必要となる動作）を回復し、QOL（生活の質）を向上させることができるのです。

当院には横浜市立大学の整形外科・リウマチグループとの協力体制があり、合同の症例検討会を定期的に開催しています。両院とも人工関節置換術・関節形成術の実績は県内トップクラス。膝や股関節といった大きな関節の置換術であれば対応可能な病

院がほかにもありますが、肘、手指、足首、足趾のように小さな関節は症例そのものが少ないため、経験のある病院はごくわずかです。特に手指関節は、県西では平塚共済病院だけではないでしょうか。

### 家族の理解と協力が大切

梅雨時や台風シーズン、また季節の変わり目に雨が続きたり気温の変動が大きかったりすると、体調を崩す患者さんが多くいらっしゃいます。これは、関節リウマチが天候、特に気圧の変化に影響されるためです。ところが、患者さんの多くが主婦で、なかでも子育て世代の方は、体調が悪くても頑張ってしまうことが多いようです。お天候はどうすることもできません。体調が優れないときは無理をせず、ご家族に支えてもらってください。

天候に体調が左右されることや医療費のことなど、関節リウマチの治療にはご家族の理解と協力が欠かせません。私たちも、特に初診時にはご家族への説明を丁寧におこなっています。患者さん、ご家族、医療スタッフの三者でともに乗り越えていきましょう。

当院リウマチ科は「完全紹介状+予約制」です。受診を希望される方は、かかりつけの先生からの紹介状をご用意の上、必ずお電話にてご予約をお取りください。



リウマチ科  
石井克志 先生(リウマチセンター長)

整形外科専門医 / 日本リウマチ学会専門医・指導医 / 日本整形外科学会リウマチ医 / 日本人工関節学認定医 / 日本骨粗鬆症学会認定医

### 関節リウマチの外科的治療

県内トップクラスの執刀数

#### 関節形成術

関節形成術は変形した骨を切除したり、腱・靭帯を再建したりして関節を形成する手術です。これにより、動かしづらさとともに見た目の違和感を解消します。



リウマチによる手指変形



整容・機能の改善



術後レントゲン

関節リウマチでは、特に手首や手指の関節の変形が起こりやすくなります。変形が進むと物を持ったりつまんだりが困難になり、見た目が気になって人前で手を出したくないということも出てきます。

関節形成術によって ADL（日常生活動作）を回復しただけでなく、半袖が着られるようになった、手袋をはめられるようになったという患者さんの声もあります。

#### 人工関節置換術

破壊が進んだ軟骨や骨を、金属やセラミック、シリコンでできた人工関節に置換します。変形性膝関節症は、膝の軟骨がすり減って正座や階段の上り下り、歩行に痛みが伴う病気で、関節リウマチや加齢によって起こります。

人工関節置換術によって痛みから解放され、趣味の山歩きを再開できたというケースもありました。



シリコン製の人工指関節



人工膝関節置換術によるO脚の矯正

## 平塚共済病院連携クリニックのご紹介

<p><b>平塚</b> <b>ほんだ整形外科クリニック</b> ☎0463-25-1154</p> <p>【住 所】平塚市明石町1-23 平塚明石ビル2・3階 【駐車場】あり 【受 付】9:00~12:30/15:00~18:30 【休 診】水・土(午後)・日・祝</p>	<p><b>平塚</b> <b>久保田整形外科医院</b> ☎0463-35-2611</p> <p>【住 所】平塚市山下458 【駐車場】あり 【受 付】8:30~11:30/14:30~18:30 【休 診】木(午後)・土(午後)・日・祝</p>	<p><b>平塚</b> <b>松井整形外科医院</b> ☎0463-32-0148</p> <p>【住 所】平塚市見附町14-5 【駐車場】あり 【受 付】9:00~12:00/15:00~18:00 【休 診】木・土(午後)・日・祝</p>	<p><b>平塚</b> <b>湘南みらい整形外科</b> ☎0463-37-4181</p> <p>【住 所】平塚市立野町40-10 YAMAメディカルパーク2F 【駐車場】あり 【受 付】8:45~12:15 土8:45~11:45 13:45~17:45 土13:15~14:45 第2・第4火曜午後のみ14:15~受け付け開始 【休 診】木・日・祝 【駐車場】あり</p>	<p><b>平塚</b> <b>西村整形外科</b> ☎0463-33-5151</p> <p>【住 所】平塚市中原3-14-1 【駐車場】あり 【受 付】9:00~12:00/15:00~18:00 【休 診】木・土(午後)・日・祝</p>
<p><b>大磯</b> <b>國谷整形外科</b> ☎0463-61-0238</p> <p>【住 所】大磯町大磯949 【駐車場】あり 【受 付】8:30~12:00/15:00~18:00 【休 診】木・土(午後)・日・祝</p>	<p><b>平塚</b> <b>武川整形外科</b> ☎0463-50-3551</p> <p>【住 所】平塚市公所887-1 【駐車場】あり 【受 付】8:45~12:00/14:45~18:00 早めに受け付け終了となる場合あり 【休 診】木・土(午後)・日・祝</p>	<p><b>小田原</b> <b>かとうリウマチ内科クリニック</b> ☎0465-22-1007</p> <p>【住 所】小田原市栄町1-5-17 ヘルスケアタワー小田原2F 【駐車場】あり 【受 付】9:00~12:00 土9:00~13:00 14:30~18:00 【休 診】水・土(午後)・日・祝</p>	<p><b>藤沢</b> <b>医療法人湘南協栄 安達正則クリニック</b> ☎0466-26-0378</p> <p>【住 所】藤沢市鶴沼桜が岡4-14-3 【駐車場】あり 【受 付】9:00~12:00/14:00~17:30 【休 診】火・土(午後)・日・祝 URL: www.5a.biglobe.ne.jp/~ADACHIMD/ Email: adachiclinic@muf.biglobe.ne.jp</p>	<p><b>茅ヶ崎</b> <b>茅ヶ崎東海岸クリニック</b> ☎0467-85-3353</p> <p>【住 所】茅ヶ崎市東海岸北2-8-6 【駐車場】あり 【受 付】8:20~11:30/13:00~16:30 完全予約制・土曜日再診のみ 【休 診】水・木(午後)・土(午後)・日・祝</p>

国家公務員共済組合連合会  
**平塚共済病院**

〒254-8502  
平塚市追分9-11

☎0463-32-1950

<https://www.kkr.hiratsuka.kanagawa.jp>



### 高価買い取りで生活を応援！ 大黒屋はいつでも高額査定！！

平塚駅北口徒歩1分、都まんじゅう2階にある買取・販売の「大黒屋」は、不要なものを高額査定してくれる、ピンチのときの駆け込み寺だと評判だ。要らなくなったものはリサイクルショップなどで売却するのが当たり前となってきた最近だが、ここ大黒屋でも利用方法は変わらない。

店長いわく、「昨今、同業他社では査定額の大幅なアップや誇張した内容の広告が増えていますが、当店では相場を踏まえてしっかりと金額の提示を最初からさせていただいております。業界のイメージアップのためにも誠心誠意お客さまと向き合っていきたいです」と話す。

ぜひこの機会に大黒屋の高額査定を体験してほしい。



**金・プラチナ  
ブランドバッグ・腕時計**  
その他ブランド品各種・ダイヤ・宝石・金券  
株主優待券・携帯電話・電化製品など  
なんでも買い取り！  
**各社株主優待券高価買い取り中**

**大黒屋 平塚北口店**  
☎0463-25-1521  
📍平塚市紅谷町2-27 つるや製菓ビル2F  
(平塚駅北口より徒歩1分・都まんじゅう2F)  
🕒平日10:00~19:00  
土日10:00~18:00  
📞お問い合わせください7/22は休業  
大黒屋平塚北口店 検索  
[古物] 神奈川県公安委員会許可  
第452680012340号

### 大磯ロングビーチが今年もオープン！ 5組10名さまにチケットプレゼント

今年で開業65年目を迎えた湘南のシーサイドリゾート「大磯ロングビーチ」が7月16日(金)から今シーズンの営業を開始した。今年は週末やお盆前後には入場制限を設けるなど感染症対策を徹底。ロッカールームや更衣室には二酸化炭素測定器を設置し定期的な換気を行なうほか、手すりや自動販売機、ロッカー等の接触頻度の高い場所は特に注意をして清掃や消毒を行なうなど、例年以上に来場者の安心・安全確保に取り組むという。

担当者は「安全で清潔な環境を作り、皆さまに快適なひとときをお届けしたい」と話す。入場制限対象日は事前にWebでの申し込みが必要のため、事前にHPをチェック。



問い合わせ:大磯ロングビーチ  
☎61-7726(10:00~17:00)  
詳細はこちら▶

**大磯ロングビーチで期間中いつでも使える「入場ご招待券」を5組10名さまにプレゼント!**  
※招待券・割引券をお持ちのお客さま対象日はWebチケットの取得が必要  
応募方法:ハガキまたはメール本文に①〒住所②氏名③年齢④性別⑤最近の休みの過ごし方⑥紙面の好きなコーナー⑦その他感想・ご意見明記の上、ハガキは【〒254-0811平塚市八重咲町25-2 LSY42 3F(株)湘南ジャーナル社「大磯ロングビーチ」係】まで、メールは【[toko@shonan-journal.com](mailto:toko@shonan-journal.com)】までご応募ください。(件名に「大磯ロングビーチ」を明記ください)ハガキ・メール共に8/3(火)必着。  
※個人情報(本企画以外)に使用致しません。当選者の発表は発送をもって代させていただきます。プレゼントの発送は締め切りから3営業日以内を予定しています。

### 音遊楽が送る150回記念コンサート 3組6名さまにチケットプレゼント!

創立20年の音遊楽が手がけてきたコンサートが150回の節目を迎え、「オータムコンサート2021」(主催:office MUSIC MIYOSHI)として9月18日(土)に平塚市中央公民館大ホールで開催される。

大磯混声合唱団の指揮者を務める佐藤望さん(バリトン)、同ピアニストの境田直美さんのほか、田中詩乃さん(ソプラノ)、工藤ななえさん(ソプラノ)、平松祐子さん(ピアノ)、中村 梓さん(マリンバ)ら豪華な演奏者が秋の名曲を披露する。曲目は小林秀雄作曲『落葉松』やV.モンティ作曲『チャルダッシュ』、本居長世作曲『七つの子』など。主催者は「今だからこそ、生の演奏と音楽で皆さんに元気になっていただきたい」と話す。

**オータムコンサート2021**  
【日 時】9月18日(土)14時30分開演(14時開場)  
【会 場】平塚市中央公民館大ホール  
【料 金】3,000円 ※全席自由  
【問い合わせ】音遊楽みよし  
☎090-4752-7222  
山野楽器ラスカ平塚店  
☎0463-27-1930

**無料招待チケットを  
3組6名さまにプレゼント!**  
応募方法  
ハガキまたはメール本文に①〒住所②氏名③年齢④性別⑤最近の休みの過ごし方⑥紙面の好きなコーナー⑦その他感想・ご意見明記の上、ハガキは【〒254-0811平塚市八重咲町25-2 LSY42 3F(株)湘南ジャーナル社「オータムコンサート」係】まで、メールは【[toko@shonan-journal.com](mailto:toko@shonan-journal.com)】までご応募ください。(件名に「オータムコンサート」を明記ください)ハガキ・メール共に8/3(火)必着。  
※個人情報(本企画以外)に使用致しません。当選者の発表は発送をもって代させていただきます。プレゼントの発送は締め切りから3営業日以内を予定しています。

Lithuania  
チェカナピチュウテ・ラサの  
**Labas! Hiratsuka**  
2020年10月から国際交流員として平塚市に着任したリトアニア人、チェカナピチュウテ・ラサさん。彼女が見て、聞いて、体験した平塚の「いいな〜」をレポート!

### vol.7 自然と静けさがある平塚いいな〜

**街**の喧噪から逃れて静けさが欲しかった時、「吉沢八景」の「霧降りの滝」や「ゆるぎの丘」がおすすめです。アクセスとしては、平塚駅からバスに乗り、「中沢橋」で下車、「中沢池」からスタートします。池に沿って登っていき、ジャングルのような緑の中、木でできたステップや小さな橋があるくねくね道を進むと、「霧降りの滝」に到着します。普段は静かな滝ですが、大雨の翌日にはパワフルな流れになり、かつて「魔王の滝」と言われていたそうです。リトアニアの森の中の小川と似た雰囲気、滝の音や周りのぬれたコケや石にわび・さびを感じ、非常に癒されます。



くねくね道 穏やかな「霧降りの滝」  
「ゆるぎの丘」からの景色 ▲アクセス情報はこちら

「霧降りの滝」を過ぎると、多くの木々に囲まれた休憩所があります。そこからしばらく登り続けると、ジャングル感から少しずつ景色が変わって、野原に出ます。そこが、「ゆるぎの丘」です。「ゆるぎの丘」から左手には大山と丹沢、右手には横浜や特に天気の良い時にはスカイツリー、さらに下がる

と富士山まで見られます。「ゆるぎの丘」に向かうコースはハイキングに人気があるそうです。ルートはいくつもあります。広いところですから、ゆっくり楽しめますよ。スケッチにも、ただボーっとするにも、最適です。平塚の宝だ〜。

今年使える! ちょっぴりリトアニア語講座  
geros dienos=いい一日(ゲロス・ディノス)  
今 回紹介する「geros dienos(ゲロス・ディノス)」はいい一日、「graizios dienos(グラジヨス・ディノス)」は素敵な一日を過ごしてくださいという意味です。英語の「Have a nice day!」と一緒に。日本語では日常に使う習慣がありませんが、リトアニア語や英語ではこういう言葉は頻りに使います。皆さまに「Graizios dienos!」。

広告のご用命は湘南ジャーナル社へ  
☎0463-79-9407  
ホームページ <http://www.shonan-journal.com> からもお申し込み可能!!  
平塚市・大磯町・二宮町に100,000部を発行

7月24日(土)開催  
湘南ひらつか駅前骨董市  
国内外の珍しい雑貨や一点物のアンティーク品が一堂に会すイベント「湘南ひらつか駅前骨董市」が今週末24日(土)に紅谷パールロード商店街で開催。会場では、骨董品になじみのない人でも目移りしてしまうような珍しい商品が多数出品される。  
来場は無料、朝8時から午後4時まで開催(小雨決行)。会場では、マスクの着用、密に注意してお出かけを。

毎月第4土曜日開催 小冊子発行  
湘南ひらつか駅前骨董市  
湘南ひらつか駅前骨董市実行委員会  
☎03-3567-4711 (古美術びいどろ内)

もう隠さないお腹になりたい  
この夏すぐに  
**お腹の脂肪を落としたいあなたへ!**  
脂肪を落として美容 & 健康管理!  
痩せることに年齢は関係ありません!  
40~70代の方が大幅減量達成中!  
運動なし! 目標は、90日で-10kg以上!!  
医師も検証した「耳つぼ」ダイエット法で安心!  
迷っている時間がもったいない! 今すぐ無料相談のご予約を!  
just10 17周年キャンペーン  
お腹の脂肪一掃  
コロナ太り解消 60% 初回限定  
通常19,800円 70% OFF 5,940円  
店内のコロナ対策徹底中!  
手の消毒 マスク着用 お願いします







神奈川県公安委員会指定  
株式会社  
**荒井自動車学校**  
代表取締役社長 荒井善一郎  
平塚市長持3014  
TEL(0463)341511  
http://www.arai-ds.co.jp

包むころ 70年分の感謝を込めて  
産業包材総合商社  
**丸善清水株式会社**  
代表取締役社長 清水雅広  
平塚市豊原町721  
TEL(0463)310058(代表)  
FAX(0463)362004

あなたがデザインするアト空間  
**元麻布ギャラリー平塚**  
平塚市明石町111  
東横イン 湘南平塚駅北口1に併設  
TEL(0463)2217625

株式会社フリーゼン

日本の豚と  
ともに60年  
代表取締役社長 森延孝  
平塚市南金目2027  
TEL(0463)5810123



安全・安心を、地域とともに  
**(株)特別警備保障**  
平塚市四之宮21452  
TEL(0463)2283000  
FAX(0463)2283001

タクシーと運転代行の1用命は  
**江南交通株式会社**  
代表取締役社長 鳥海衛一  
平塚市豊原町2528  
TEL(0463)3100006

石と緑のエキスポアート  
**湘南造園株式会社**  
代表取締役社長 眞壁潔  
平塚市万田5060-1  
TEL(0463)3250300  
http://www.shonan-k.co.jp

**湘南ケーブルネットワーク株式会社**  
代表取締役社長 柏手茂  
平塚市定町331平塚MNLビル10F  
TEL(0466)2211213

公益財団法人  
神奈川県青少年交響楽団  
理事長 府川勝  
団長 戸塚克郎  
協賛ならびに団を常時受け付けています。  
下記に連絡ください。  
団事務所 横浜市中央区弥生町1-2  
平塚地区後援会事務所  
平塚市南原 1-18-17  
TEL 0463-33-8880  
FAX 0463-35-0033



**まがみ整骨院**  
平塚市田20302  
TEL(0466)8616669

社会保険労務士法人・行政書士  
**アーチス**代表 佐藤出  
平塚市八千代町123  
Y123ビル6階  
TEL(0463)727511  
www.sr-izuru.com



相続・申告のご相談は  
**TAX CARE**  
あなたのそばに...  
税理士・公認会計士  
平塚市明石町8-17  
TEL(0463)2310246

相原公認会計士事務所  
公認会計士 相原光治  
公認会計士 相原洋二  
平塚市紅谷町9-1  
リーディングスタワー1湘南平塚202号  
TEL(0463)2216900  
FAX(0463)2216911  
相原会計 検索

**平塚総合法律事務所**  
代表弁護士 小澤敦史  
代表弁護士 押谷基典  
代表弁護士 角田健典  
代表弁護士 角田健典  
平塚市紅谷町14-1創設ビル3階  
TEL(0463)255881  
FAX(0463)255882  
http://hiesu-law.jp/

**真言宗 乗蓮寺**  
住職 松下増俊  
平塚市礼場町15-26  
TEL(0463)2220663

相模國 さきとり  
四之宮 **前鳥神社**  
平塚市四之宮414126  
TEL(0463)5511995

**Hoei-g 豊栄ハウジング**  
代表取締役 会長 真道豊  
平塚市平塚3-10-25  
TEL 0463-34-6009  
FAX 0463-33-2691

**明和管工株式会社**  
代表取締役 近藤勝茂  
平塚市見附町4616  
TEL(0463)3277697  
FAX(0463)3277690

厚生労働大臣指定養成校  
**湘南ビューティーカレッジ**  
校長 井出隆夫  
平塚市明石町243  
TEL(0463)2721005  
FAX(0463)2721180  
http://www.tb-college.jp

建設機械運輸は  
**(株)平伸機工**  
代表取締役 牧石高明  
平塚市東八幡29113  
TEL(0463)2167666

**湘南サッシ株式会社**  
代表取締役 水越丈二  
平塚市大神342114  
TEL(0463)5415151  
FAX(0463)5415228

**DAIHATSU**  
ダイハツ平塚桜ヶ丘  
ダイハツ二宮  
取締役社長 宮崎隆斎  
二宮町二宮78211  
TEL(0463)7159997

**ASSIST CORPORATION**  
代表取締役 佐藤隆良  
〒254-0043 神奈川県平塚市紅谷町18-6  
Sビル2F・3F  
TEL: 0463-21-1476  
FAX: 0463-22-6259  
https://www.assist-c.jp

**HDS**  
株式会社 原電気商工  
代表取締役 原康二  
平塚市豊原町2014  
TEL(0463)3211251  
FAX(0463)3211239  
http://www.h-ds.co.jp

有料老人ホーム・居宅介護支援事務所  
**リアン株式会社**  
訪問介護事業所 デイサービス  
代表取締役社長 田中秀学  
平塚市東真土110-61  
TEL(0463)7518625  
FAX(0463)7382661

建築物清掃業・引渡清掃(新築・中古・内装リフォーム)家事代行  
ハウスクリーニング&リフォームサービス  
**株式会社クリエティブ湘南**  
代表取締役 田中敏恵  
平塚市東真土110-176  
TEL(0463)8618446  
012019331212

細野税務会計事務所  
税理士 細野光生  
平塚市四之宮31416  
TEL(0463)5553676  
FAX(0463)5552811

**株式会社古木ビル**  
代表取締役社長 古木紳一郎  
平塚市紅谷町213  
TEL(0463)2115442  
FAX(0463)2217175

**品田工務店**  
代表取締役 品田雄一  
平塚市建31-10  
TEL(0463)32-6138  
FAX(0463)32-6187  
http://www.i-uchi.com

下田行政書士事務所  
代表 下田益子  
平塚市高浜台1-50303  
TEL(0463)3402441  
http://www.gon-de-eggo.jp

**東和電気株式会社**  
代表取締役社長 原博章  
平塚市代官町23-29  
TEL(0463)2213366  
FAX(0463)2210561

中央大学学生会平塚白門会  
会長 内野慎吾  
副会長 落合重治  
理事長 府川知泰  
事務局長 柳田勝治  
事務局 平塚市南原1-18-17  
TEL(0463)353318880  
FAX(0463)353310033

住まい造り50年(株)阿部建築グループ  
**リフォームくらざ**  
所長 内藤充啓  
平塚市東八幡31016  
TEL(0463)3203209  
01203030209  
https://www.k-abeken.com

介護保険指定事業所  
**株式会社ティー・シー・エス**  
代表取締役 川内美喜男  
平塚市土屋77211  
TEL(0463)5903111(代表)  
FAX(0463)5903162  
http://www.tsch.co.jp

来年こそ第70回湘南ひらつか七夕まつりでお会いしましょう  
**星舞フェスタ**  
グループ代表 野崎しんや  
平塚市明石町231  
TEL(0463)2161877  
携帯0901306415915  
http://www.flowermarket.co.jp/

**Flower & Green 花市場**  
代表取締役 清水直幸  
平塚市明石町231  
TEL(0463)2161877  
携帯0901306415915  
http://www.flowermarket.co.jp/

ららぽーと湘南平塚  
**夏ギフト**  
遠方へのお中元や、ご自宅用にもぴったりの  
おすすめアイテム勢ぞろい!!  
※営業時間・駐車場利用時間・営業内容につきましては急遽変更させていただく場合がございます。  
※お客様の車には盗難アップライの「お知らせ」ページから最新の営業時間をご確認ください。  
※開催はイベントです。※掲載内容は予告なく変更する場合がございます。  
三井ショッピングパーク  
**Lalaport** ららぽーと湘南平塚  
JR東海道本線平塚駅北口より路線バス運行  
〒254-8510 神奈川県平塚市天沼10-1  
TEL.0463-73-8300 受付時間(10:00~18:00)  
最新情報はコチラ

代表取締役社長 原博章  
平塚市代官町23-29  
TEL(0463)2213366  
FAX(0463)2210561

新しいパッケージは新しい商業空間の演出です  
**株式会社 関口商事**  
〒254-0053 神奈川県平塚市桜ヶ丘4-39  
Tel.0463-32-2170(代)

地元で39年の実績と信頼  
安さと安心 自社責任施工  
**ホーム建創株式会社**  
代表取締役 関口彰  
本社/平塚市四之宮5-10-4  
☎0120-840-114  
営業所/秦野・横須賀・藤沢  
http://www.hk-group.jp/

代表取締役 谷地賢  
代表取締役 谷地和夫  
平塚市南豊田13-1 TEL (0463)32-0469(代表)  
URL https://www.yachikoumuten.com

代表取締役 花田慎介  
平塚市根坂間214-5  
TEL (0463)68-6023

代表取締役 谷地賢  
代表取締役 谷地和夫  
平塚市南豊田13-1 TEL (0463)32-0469(代表)  
URL https://www.yachikoumuten.com

代表取締役 谷地賢  
代表取締役 谷地和夫  
平塚市南豊田13-1 TEL (0463)32-0469(代表)  
URL https://www.yachikoumuten.com

動画でわかる くわしくはこちら  
**スーパー除菌剤**  
**Virus Buster Water**  
ウイルスバスターウォーター



# OFF THE PITCH

湘南ベルマーレPRESS

No.02

湘南地域の9市11町をホームタウンに日本のプロサッカーのトップリーグで戦う湘南ベルマーレ。関わる全ての人が全力で駆け抜ける彼らの「オフ・ザ・ピッチ」に迫る。

## スローガン「たのしめてるか。」を直接伝える 小学校体育巡回授業を続ける原動力とは

「湘南ベルマーレってなに?」と聞けば大多数の人が「サッカーチーム」と答えるだろう。もちろん、トップチームがクラブの中核をなす事業であり、「顔」であるのは間違いない。だが、実際は総合型地域スポーツクラブとして多岐にわたる事業に取り組んでいる。女子ビーチバレーの石井美樹選手が、湘南ベルマーレ所属として東京五輪出場を決めたのは記憶に新しい。

そんなさまざまなスポーツに関わる事業のなかで、20年以上にわたり続き、サッカーの、ひいては球技・スポーツの裾野を広げて来た地域貢献活動の軸が「小学校体育巡回授業」だ。ベルマーレのコーチがホームタウンの各小学校に出向き、指導をするこの試みは、ただ運動の指導をするだけではなく、協力や感謝、リーダーシップなど、大きく「人間力(ライフスキル)」を向上させることを目的としている。これまでに延べ2,500校以上、24万



準備は早朝から始まる

人超の子もたちにスポーツの楽しさを伝えてきた。

今年で4年目を迎えるコーチの一人、湯澤 暁さん



湯澤 暁コーチ

は授業のほか、普及コーチとしてサッカースクールで指導をしたり、外部との折衝に向いたり多忙な日々を過ごしている。クラブスローガンでもある「たのしめてるか。」をテーマにした授業には、サッカーが苦手、あるいはあまり経験のない児童も参加する。そんななか「ボール運動を通した体づくりと同じくらい大事なものは人間教育です」と湯澤さん。状況の観察、課題の発見、解決策を考えて実行する……という大人になっても大切な一連の流れを、自分たちで達成できるようにサポートする、そこで得たものが「人間力」につながるというわけだ。こういった課題を自己解決する力の育成こそが授業の本質。「ふとした行動にでた、思いやりや助け合いが注目されることもあります。そういったサッカーの技術に直接は関係のない部分で、子どもたちの達成感や自信につなげてあげてを大事にしています」という。

ベルマーレに関わる入り口は、トップチームの試合を見に行くケースが多いだろう。だがこの巡回授業が初めてという子どももいる。ホームタウンが9市11町にまたがるため、限られた予算のなかで多くの子どもたちにメッセージを伝えるのは簡単なことではない。「地域の多くの人にとっては、こういった活動は直接関係がないと思います。でもそういう活動があるということ、そしてそれが自分の暮らす街・ホームタウンにあってよかったなと思ってもらえれば」。その言葉には、自分たちがベルマーレの哲学の土台を支えているのだという自負がにじんでいる。



「たのしみ」ためにはまず「一生懸命」であることが大切

プロサッカー選手が本気のキックベース!? 全選手が2チームに分かれ、夏の白熱よりもアツい戦いを繰り広げる! 来場者にはオリジナルベースボールユニフォームをプレゼント! (※内野席のみ、グッズとして販売あり) 7月7日からのチケット販売をお見逃しなく!

7.31 SAT in CHIGASAKI presented by FIELD MANAGEMENT

## S SPORTS BELLMARE #837 今年だけの夏休み

是非を問う声や、紆余曲折を残したまま、いよいよ東京2020オリンピック・パラリンピックが開幕する。湘南ベルマーレからは守護神のGK谷がU-24日本代表に選出。国際大会での八面六臂の活躍を期待したいところだ。昔一といってもわずかな数年だが一を知るサポーターは元湘南の遠藤 航の活躍にも期待しているだろう。今やA代表でも中核メンバーの一人。もはや期待を通り越して信頼という感じだろうか。

天皇杯ではベスト16に残り、タイトル獲得に望みをつないでいる湘南。だがリーグ戦では後半戦が始まり柏、神戸、東京に連敗。足踏みをしている間に降格圏が背後に忍び寄ってきている。内容も善戦と言えるものではな

く、どちらかといえば負けるべくして負けた、勝ち点のチャンスをみすみす逃した、というものだった。

2回目の対戦ということは、1回目の対戦を踏まえて試合に臨む。当然相手のストロングを消し、自分たちの長所を伸ばしていくわけだが、その伸び幅が湘南には少なかった。試合時間を経過するごとにジリ貧となり、相手のサッカーに付き合ってしまった。

この中断期間は例年にはないものだ。この1カ月あまりの過ごし方が、後半戦に大きく影響する。疲れを取ることも大事だが、戦力の補強、戦術のブラッシュアップ、個々の能力アップ……できること、取り組まなければならないことは山積みだ。特に攻撃の形は早

湘南14位	勝ち点	勝	分	敗
	21	4	9	9

くも出尽くした感すらあり、期待感を持つ状況の方が少なく改善は急務。相手を脅かすパス、アシスト、フィニッシュの精度にこだわり、一皮むけてほしい。

TEXT: 名久井啓祐(本紙編集部) 写真提供: 湘南ベルマーレ



中盤で多くのチャンスを作ってきた山田



左サイドを主戦場にする高橋



攻撃の起点としての活躍に期待がかかる三幸

創業一九三七年 屋根・塗装専門

成田屋商店のリフォーム。創業以来、80年以上にわたり蓄積された経験に基づく施工、その品質を皆さまへお届けいたします。

株式会社 成田屋商店  
☎0463-34-3501 お見積り無料  
平塚市北豊田624 成田屋 屋根 で検索

私たちが持っている土地・家・マンションっていくらになるのかしら?

そんな疑問に...!

地元密着48年の買取実績で安心の DAIYU が不動産を無料査定!

査定依頼時に「湘南ジャーナルを見た」で / 5,000円 QUOカード分のプレゼント!

豊富な買取実績! 正確なスピード査定! 少しでも高く! 早く! の要望にお応え!

神奈川県知事免許(13)第7627号 査定前のご相談も承ります!  
株式会社 大雄 ☎0463-33-8000  
平塚市中原1-17-1 (休)水曜、第1・第3火曜、祝日

自然災害への対策は、お済みですか?

台風シーズンがやってくる前に!

雨漏り対策 雨どい・屋根瓦の修繕 アンテナ補強

住まい造り50年 (株) 同部建築グループ ☎0120-383-299  
リフォームぷらざ 平塚市東八幡3-10-6 [営]9:00~18:00 [休]水曜  
リクシルPATTOリフォームサービスショップ登録店 JIOリフォームかし保険登録事業者

神奈川県議会議員 **藤井しんすけ**

県政レポート 「聞くと動く! 実現する!」

●文教常任委員会委員 ●神奈川県私立学校審議会委員  
●公明党神奈川県本部副代表



コロナ禍の中、東京五輪が紆余曲折を経て今日7月23日から開催されます。最後まで無事故で、そして一人でも多くの人に感動を与える大会でありますように心から祈念します。

さて、神奈川県議会第2回定例会が58日間の日程で終了しました。今議会は、新型コロナウイルス感染症対策に即応するため、日曜日にも議会を開催し、しっかりと議論を経て多くの県民や事業者の皆さんに寄り添った施策を進めることができました。今定例会で議決された予算額は約2,424億円(内、約97%が国庫支出金)です。

これにより、営業時間短縮に対する店および大規模施設等への協力金、酒類販売事業者等やそれ以外の中小企業者支援、さらには宿泊施設、地域公共交通事業者、潜在看護職員復職支援など幅広い支援ができるようになりました。

また、私が所属している文教常任委員会の質疑では「教員免許更新制に係る教員の負担軽減について」を教育委員会に問いました。教員免許更新制は教員の資

質能力保持のため最新の知識技能を身に付けることを目的に平成21年4月から導入されたものです。この件について私のもとにも現・元教員から相談があり、「10年に1度、2年間の間に30時間の更新講習を受講しなければならず、実際の現場の教員にとって大きな負担となっている」との声を聞きました。もとより、教員免許更新制は、国の制度なので神奈川県教育委員会では決められませんが、多くの教員を抱える神奈川県だからこそ、国に対して制度の見直しをするよう、要望しました。

今月2日から3日にかけての大雨により、金目川など市内を流れる6河川で浸水被害が発生している恐れがあるとして改正災害対策基本法施行後、全国で初めて平塚市に「緊急安全確保」が発令されました。浸水被害に遭われた皆さまには、謹んでお見舞いを申し上げます。今後も、豪雨災害に対し、特に河川についてはハード、ソフト両面から、日頃からの対策を怠りなく「安全・安心のまち」を確保するための施策を進めてまいります。

**藤井しんすけ事務所** TEL 0463(25)1622 FAX 0463(25)1623  
www.fujii-s.net



**新区画墓地のご案内**

お墓が遠方でお困りの方! 生前にお墓をお考えの方! 一度ご覧ください!

過去の宗旨・宗派は問いません

駅からも近く交通も便利

※入植料はいただきません  
※寄付は一切いただきません  
※墓地管理費等は一切いただきません

**永代使用料・御影石外柵工事**  
セット価格(墓石工事は別途)

新規区画	3区画	0.8m×0.8m (0.64㎡)	85万円~
	10区画	1m×1m (1㎡)	98万円~

納骨堂もご用意! 30万円~

0463-22-2363

創業100年 美八幡(街)佐野石材店

お問い合わせ 0463-21-5412



種類	所在地	間取り	平米数	家賃	敷礼	駐	物件おすすめポイント	
マンション	横内	2DK	56㎡	48,000円	1	0	4,000	全洋室・南向き・収納たっぷり★生活至便です
アパート	中原	2DK	35.61㎡	50,000円	1	0	別契約	各階1部屋ずつ! プライバシー保てます
マンション	田村	2DK	43.82㎡	55,000円	1	0	別契約	リノベーション済み・水回り新品◆共益費5,000円
テラスハウス	大神	2LDK	59.4㎡	58,000円	1	0	1台付き	閑静な住宅街・明るい室内♡人気のテラスです
アパート	南原	3DK	54.0㎡	58,000円	1	0	1台付き	近くにヨークマートあり。バス停まで徒歩3分
貸家	出縄	3DK	50.0㎡	60,000円	1	0	1台付き	人気の平屋で学校、スーパーに近く生活便利・ペット相談可
テラスハウス	戸田	2SLDK	52.99㎡	70,000円	1	0	1台付き	②2台目5,000円♪厚木へアクセス便利・バス停近く
マンション	夕陽ヶ丘	3DK	51.23㎡	70,000円	1	0	別契約	リフォーム済みできれいです。ペット相談可

営業時間/平日9時~17時/日曜9時半~17時 毎週水・木曜日・祝日を定休日とさせていただきます。

神奈川県知事(13)第7989号 神奈川県知事(3)第26468号

(株)協和不動産 ☎55-0551 (株)協和不動産販売 ☎23-8233

(社)全国宅地建物取引業保証協会 (公社)首都圏不動産取引協議会加盟 協和不動産 検索

業界初ジャスダック上場企業グループ、プライバシーマーク取得のサン・ライフ

98% お客様満足度

# 心温まる「お別れ式」

ご安置からご出棺までお別れの時間を家族貸切りで過ごす

一般的な直葬とは違い、式場をご安置からご出棺まで貸切りにしてお過ごしただけです。シンプルなお見送りですがご家族立会いのもと、ご面会やご出棺の儀式も行ないます。小さいながらも送る気持ちを大切にされたご葬儀です。

**お別れ式の流れ**

病院 → いつでも面会可能な貸切り式場 → 火葬場

ご面会 お別れ  
ご宅間 ご納棺

ご希望で承ります。ご相談ください

ホテルでのお別れ会  
ご会食

**費用と内容**

家族中心で送る「お別れ式」プラン

## 237,600円(税込)

※この料金には下記の内容が含まれます。令和3年7月現在

●お棺、お骨壺 ●ワゴン型霊柩車(斎場~火葬場) ●ろうそく・線香一式 ●消耗品・諸経費 ●死亡届代行手続き ●ドライアイス(1日分) ●火葬場内スタッフ ●火葬場用花束

**事前相談特典** 献花用のお花

**無料サービス**

**遺品のご供養** ご葬儀で使用されたものや身の回りの遺品。

サン・ライフの各葬祭ホールで「お別れ式」が執り行なえます。

平塚 平塚西セレモニーホール 湘南大磯ホール ファミリーホール二宮

株式会社 サン・ライフ

昭和八年創業。安心と信頼を、お約束します。

株式会社サン・ライフは株式会社サン・ライフホールディングスのグループ企業です。

ジャスダック上場

株式会社サン・ライフ 代表取締役

●サン・ライフ各施設は、安心・安全の認定をいただいております。

もしものとき・各種ご相談 (ご葬儀相談センター)

365日 24時間

0120-41-3140

この街で働く。この街で輝く。

# 求人情報 JOB

社 ●正社員  
契 ●契約社員  
パ ●パート  
ア ●アルバイト  
他 ●その他

[掲載のお申し込み]  
湘南ジャーナル社営業部 ☎0463-79-9407 まで

**他 ポスティングスタッフ募集**

●職種: リーダー  
配布員へチラシお届け・管理・チラシ配布など平塚市内で自家用車でお届けできる方

●勤務日: 火~木曜日  
※詳細は面接時にご説明いたします

●時間: 応相談

●報酬: 月7万円以上(チラシの種類によって変動あり)

ご応募お待ちしております

有限会社ミッド  
☎0120-35-0311  
平塚市入野 352-3



**在宅マッサージ師 大募集!!**

●月給: 正社員 26万円~ パート(応相談)

●待遇: 社保完備 労災・雇保 昇給あり  
賞与あり(実績に応じて)  
交通費支給(車通勤可)

●休日: 週休2日制  
祝日・夏季・年末年始の休暇あり

●資格: マッサージ師 普通自動車免許

●応募: 事前連絡の上、面接日決定

子育て中の女性も働きやすい、現在は8人の職場です。経験・未経験問わず、お気軽にお問い合わせください!

在宅 はりきゅうマッサージ ふれあい  
☎0463-57-3079 採用担当/関野まで  
平塚市根坂間 245-1 つちや治療院 2F

**産婦人科の助産師・看護師 募集中!**

●資格: 看護師または助産師資格

●雇用形態: ①正職員 ②パート

●勤務日: ①1カ月変形によるシフト制  
月5回程度の夜勤あり  
②週2~3日、1日4時間以上

●給与: 助産師 ①月給 445,000円~※夜勤手当含む  
②時給 2,100円  
看護師 ①月給 400,000円~※夜勤手当含む  
②時給 1,800円

●待遇: 社会保険完備、制服貸与  
交通費全額支給(上限なし)

産婦人科未経験から始めたスタッフ多数! 勤務内容など詳細についてはお電話またはHPよりお気軽にご連絡ください!

小田原レディースクリニック  
☎0465-35-1103  
小田原市城山2丁目1-5 採用情報はこちら▶



**テラスハウス 花水台**

平塚 平塚 花水台

資料 70,000円

敷金1 礼金1 共益費:なし  
駐車場:1台込み(小型車のみ)  
追い焚き機能、TVドアホン付き  
日当良好 小室裏収納あり  
海まで徒歩圏 保証会社加入 (貸主)

1階 2階

**貸家 平塚5丁目**

平塚 平塚 平塚5丁目

資料 60,000円

敷金1 礼金1 共益費:なし  
駐車場:1台込み(小型車のみ)  
追い焚き機能付き 室内洗濯機置き場あり  
保証会社加入 (媒介)

**アパート 中里**

平塚 平塚 中里

資料 40,000円

敷金1 礼金1 共益費:なし  
駐車場:6,000円  
コンビニ、ヤマダ電機、バス停近く  
追い焚き機能付き 2階角部屋 日当良好  
保証会社加入 (媒介)

**アパート 広川**

平塚 平塚 広川

資料 41,000円

敷金1 礼金1 共益費:なし  
駐車場:1台込み  
室内小型犬、猫相談可(別途費用必要)  
コンビニ、バス停、ファミレス近く  
保証会社加入 (媒介)

所在地	資料	間取	保証会社加入物件は別途保証料必要 (媒介)	敷・礼・駐料・共益
平塚 南原	7万0千円	3DK	テラス 保証会社加入・市民病院近く・小屋裏収納あり・追い焚き機能・TVドアホン付き・閑静な住宅街	1 1 込 なし
平塚 長持	6万5千円	3DK	テラス 保証会社加入・スーパー、ドラッグストア近く・閑静な住宅街・追い焚き機能付き・日当良好	1 1 込 なし
平塚 上平塚	6万5千円	3DK	テラス 保証会社加入・追い焚き機能付き・小屋裏収納あり・閑静な住宅街・日当良好・ヤマダ電機近く	1 1 込 なし
平塚 撫子原	6万0千円	3DK	アパート 保証会社加入・駐車場広め・TVドアホン付き・閑静な住宅街・海まで徒歩圏	1 1 込 なし
平塚 入野	5万0千円	3DK	アパート 保証会社加入・追い焚き機能付き・買い物便利・閑静な住宅街・駐車場あり	1 1 込 なし
平塚 桜ヶ丘	6万0千円	2DK	アパート 保証会社加入・追い焚き機能付き・コンビニ近く・外食便利・閑静な住宅街・日当良好	1 1 込 なし
平塚 中原	5万6千円	2DK	貸家 保証会社加入・スーパー、コンビニ近く・浴室給湯・日当良好・定期借家契約(3年)	1 1 込 なし

神奈川県知事(13)第7244号

(有)アスリート ☎0120-700-124  
平塚市中里53-18(デニーズさん隣り)

保証人不要(保証会社へ加入)  
https://www.real-athlete.co.jp  
スタッフ全員PCR検査済み

うちのこ  
My kids are the best!!!  
イチバン!!

Message  
色々な表情が  
できるようになったよ!  
初めての夏、  
楽しみだなー♪  
きなこちゃん



唯偉くん

お子さまのお写真募集中!!

日々健やかに成長するお子さまのお写真を紙面に掲載しませんか? メッセージとニックネーム、お子さまのお名前と性別(任意)を記載の上、ご応募ください。✉ toko@shonan-journal.com 「うちのこイチバン」係まで

※ご投稿いただいたお写真を全て掲載することはできません。なお選考基準、採用結果については回答できかねますのであらかじめご了承ください。

株式会社湘南ジャーナル社

神奈川県平塚市八重咲町25-2 LSY42 3F

TEL: 0463-79-9407

E-mail: info@shonan-journal.com

発行責任者: 定成幸代

発行エリア: 平塚市・大磯町・二宮町

隔週金曜日100,000部発行

[配布に関するお問い合わせ]

有限会社ミッド TEL:0463-35-0311(月~金9時~17時)

ミニ情報 MINI INFORMATION

相談 直葬・家族葬・粉骨・海洋散骨

直葬16.5万円・海洋散骨5.5万円(税込)より。  
葬儀ムラヤマ 検索 ☎0463-31-7890

相談 合祀墓・永代供養付

説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。  
一向寺 ☎0463-79-0344

出張 スマホ・PC・YouTube・zoom

年中無休、相談無料。格安設定。学習塾。Wi-Fi。  
先生の卵の会 ☎0463-73-3593 (即対応いたします)

振込口座/  
静岡銀行平塚支店 普通0233392  
(株)湘南ジャーナル社

買います 古美術・骨董 高価買取

美術品・絵画等歓迎 R1号古花水信号前  
古美術 善 ☎090-7631-7731

買います 着物・茶道具・刀剣・書画骨董

買取専門。秘密厳守。金・プラチナ・アクセサリ類。  
術昇香堂 ☎090-3505-6837

お申し込み  
方法

- FAXまたはメールで承ります。申込締切:掲載予定日の2週間前
- FAXの方は原簿用紙を送ります。直接内容を書いてご返送ください。
- 1枠5,500円(税込)~承ります。

ご入金に  
ついて

- ミニ情報は前金制です。掲載予定日の2週間前までにご入金ください。入金の確認がとれませんご希望の掲載日に掲載できません。
- ご入金は振込または弊社までご来社の上、お支払いください。

お問い合わせは  
湘南ジャーナル社 ☎0463-79-9407



絵画・書画・掛軸・色紙・賞状などの  
シミ・汚れ・破れ  
修復前  
修復後  
魅らせます

アートギャラリー 能勢  
平塚市明石町25-5(市民プラザ向かい)  
☎0120-255-413

鎌倉プリンスホテル  
大作典  
7月31日・8月1日  
ジュエル恵利  
平塚OSC湘南シティ店  
☎AM10:00~PM8:00 詳しくはこちら

価格:11,000円~(税込 1回1枠あたり)  
※クーポンを紙面掲載する場合は2枠以上の利用とさせていただきます。

問い合わせ ☎0463-79-9407  
info@shonan-journal.com

「プチ広告」  
募集中!!

Yondolun

CALDO & H!M  
男女兼用 ホットヨガ & 24時間ジム  
7月1日(木) グランドオープン!

体験当日ご入会の方は、体験料キャッシュバック!  
手ぶら体験 990円 (税込) さらに、ミネラルウォーター1本プレゼント!

有効期限 7/30まで

さらに、入会キャンペーン実施中! 先着50名さま限定!

平塚駅徒歩1分 北口歩1分 ラスカ駐車場前!

入会・見学会受け付け中! ☎0463-79-6001

質の七つ屋は初めての方でも安心の人情質屋さんです!

質屋 七つ屋 平塚店  
NANATSUYA PAWNSHOP

見附町にオープン!!

片方のピアスやイヤリング、切れたネックレスでも大歓迎

高価買取 質預かりのお店  
平塚店 店長 森田 淳子

TEL/FAX 0463-79-9342  
平塚市見附町17-15 ループ見附1F  
[営業時間] 10:00~19:00 [定休日] 月曜日

店舗前に駐車場がございます

神奈川公安委員会許可 [質屋]第452680012970号 [古物]第452680012968号

TAFT  
用品プレゼント10万円分

DAMD エアロパーツ、ドレスアップのダマド  
Styling Effect

憧れのキャンピングカーを低価格で実現。  
『旅する家 TRAVEL HOUSE』

軽トラキャンピングカー専門店 TRAVEL HOUSE

ダイハツの新車が 月々定額!

ミライースXリミテッドSAIIIが 月々¥20,680

タントXが 月々¥23,870

頭金0円でもOK! 諸経費がコミコミ! 残価保証! 気軽に乗り換え可能!

ハイゼットカーゴデラックス SAIIIが 月々¥20,790

TAFT 80's TAFT little D.

■4ナンバーだから税金や保険、高速料金もすべて軽トラ価格!  
■ハウス(家)だから内装はDIYで自由にカスタマイズ!  
■住宅用断熱材を使っているから夏は涼しくて冬は暖かい!

ペットホテルを使わずにペットと一緒に旅行に行きたい。週末は泊まり(車中泊)で思う存分釣りを楽しみたい。時間を気にせず夫婦でゆったりクルマ旅を満喫したい。こんな生活を送りたいと思っているなら、軽トラキャンピングカーはあなたにピッタリかもしれません!

株式会社アバック  
ダイハツ 二宮・平塚桜ヶ丘・平塚西  
快適で楽しいカーライフをトータルサポート致します

ダイハツ二宮:  
〒259-0123 神奈川県中郡二宮町二宮782-1  
TEL 0463-72-5997

ダイハツ平塚桜ヶ丘:  
〒254-0052 神奈川県平塚市平塚5-22-21  
TEL 0463-35-7877  
営業時間:09:30~18:30 毎週火曜日・第2水曜日